

# Linguistics AT INDIANA UNIVERSITY

Vol. 20 • Fall 2010

College of Arts & Sciences Alumni Association

## From the chair

## Eventful year in linguistics

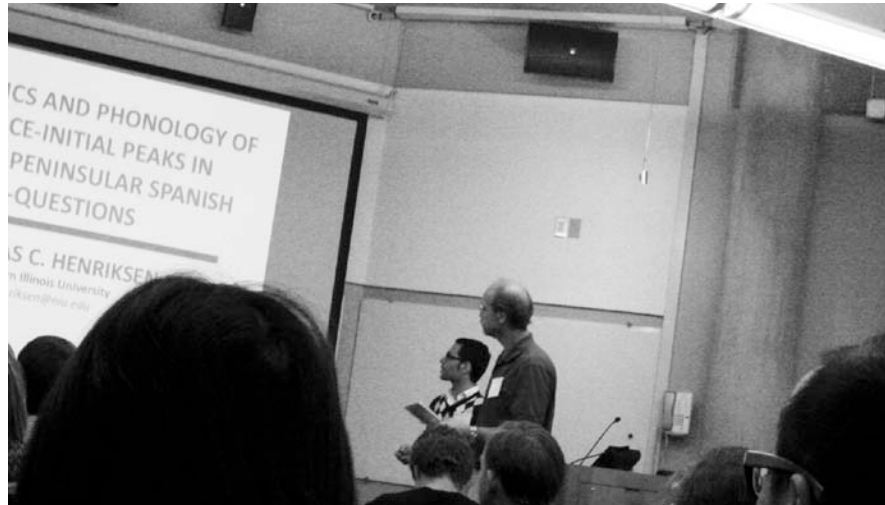
The year 2010 was an eventful year in the department—an academically intense year marked by milestones and transitions. Many things stand out.

First, we congratulate **Kenneth de Jong** on his promotion to professor at the full rank. Ken has become a leading researcher in the area of experimental phonetics and laboratory phonology. A central theme of his work has been speech prosody, especially the production and perception of prosody and, more recently, cross-language prosody as manifested in second language learning. Ken's research has been funded through the National Science Foundation and National Institutes of Health. His research program has attracted many of our graduate students, perhaps more so than any of our other faculty during the past decade. He has directed more than a dozen dissertations and has served on the committee of nearly 20 others while in rank since 2002.

Second, the department was involved in various workshops and conferences throughout 2010. First and foremost was the highly successful SyntaxFest held during the week of June 15 and which was orga-

*In October 2010, we reached a record milestone number of 100 undergraduate majors along with 54 minors, 21 of whom are minoring in African languages.*

nized by our syntax faculty and students. Four leading syntacticians each gave a series of lectures during the week. SyntaxFest culminated in a one-day workshop on “New Horizons in the Minimalist Program.” We hope to continue our series of “Fests” with a PhonologyFest in 2012. During the



*Kenneth de Jong's research program has attracted many of our graduate students, perhaps more so than any of our other faculty during the past decade.*

week of June 22, the department was a co-sponsor of the North American Summer School of Logic, Language and Information (NASSLLI). Several faculty members and graduate students helped organize the event. Professors **Sandra Kuebler** and **Markus Dickinson** co-taught a course on dependency parsing. In October, the department co-sponsored both the IU Conference on the Minority Languages of Europe (organized by the Department of French and Italian) and the annual Hispanic Linguistics Symposium (organized by the Department of Spanish and Portuguese).

Third, the department continues to witness a phenomenal growth in its undergraduate program. In October 2010, we reached the milestone number of

100 undergraduate majors along with 54 minors, 21 of whom are minoring in African languages. For the first time in the department's long history, we have more undergraduate majors than graduate students. At least 15 students received their bachelor's in linguistics during this past year. We expect

even higher numbers of graduates over the next few years.

Fourth, at the graduate level, our students have been very active in the past year presenting papers at regional, national, and international conferences. Twelve students finished their doctoral degrees in 2010 and eight others their MA degrees. Along with the 15 undergraduates who received BA degrees, the department awarded 38 degrees in 2010; we believe that this is a record number of degrees awarded in a single year.

Fifth, the department was very pleased with the high ranking of linguistics at IU in the recently released National Research Council (NRC) ratings of academic programs. We scored particularly high on the S-rankings that reflect objective criteria, such as faculty publications and academic placement of doctoral students. We were the highest rated among all linguistics programs in terms of the interdisciplinary nature of our doctoral program. It is rewarding to have the hard work of our faculty and students acknowledged by these rankings.

*(continued on page 3)*

# IU linguistics ranks high in latest NRC ratings

In September, the long-awaited updated and revised National Research Council (NRC) rankings of graduate programs finally came out. The rankings were more sophisticated than the last NRC rankings done in the early 1990s. Programs were ranked in two ways: R-rankings based on reputation in the field and S-rankings based on objective criteria that included number of faculty presentations, number of citations per article, grant activity, academic placement of awarded PhDs, and percentage of PhDs completed within six years. IU linguistics scored extremely high on the S-rankings, within the top 10 of all PhD level linguistics program in the United States and arguably the best in the Big 10

on the S-ranking criteria. The rankings were based not only on faculty from the linguistics department, but all faculty members who participated on linguistics doctoral dissertation committees during the first part of the last decade (2001-06). The S-rankings are an accurate assessment of the amount of linguistic research and student productivity on the IU Bloomington campus. IU linguistics was top-ranked in interdisciplinary categories and in the number of faculty on campus affiliated with the graduate linguistics program. This not only reflects well on the Linguistics Department but also on the truly outstanding linguistics programs in other campus units.

## SyntaxFest 2010: A success

by Steven Franks

This past summer, for one intensive week in June, IU Bloomington hosted its second "SyntaxFest." This event follows upon a series of biennial workshops organized by Department of Linguistics faculty and students. Summer 2004 saw the first SyntaxFest; in 2006, we ran PhonologyFest, and in 2008 SocioFest. The purpose of these mini-workshops is to bring together a range of scholars concerned both with broad issues of the workings of language and with the careful analysis of specific linguistic problems.

This year, four mini-courses were offered, focusing on various topics of current interest in minimalist theory. Since syntax in its most distilled form is a system for mediating between form and meaning, the question is to what extent all aspects of one's model of syntax derive from the bare output conditions imposed by these conceptually essential interfaces with form and meaning. Minimalism—the topic of SyntaxFest—explores the elimination of all constructs which are not virtually conceptually necessary, posing far-reaching questions about the overall architecture of such a grammar.

The following distinguished visitors presented their latest research and led engaging discussion: Željko Boškovic, University of Connecticut; Norbert Hornstein, University of Maryland; Jason Merchant, University of Chicago; and Norvin Richards, Massachusetts Institute of Technology. Boškovic's set of lectures was on issues in locality, agreement, and the structure of NP; Hornstein offered his outlines of a minimalist syntax; Merchant spoke about linguistic interfaces and the architecture of the grammar; and Richards presented a study of the relationship between prosody and syntax. Their materials, as well as more about SyntaxFest 2010, can be accessed at <http://www.indiana.edu/~lingdept/SyntaxFest>.

SyntaxFest 2010 was a lively event, with roughly 80 participants from all over the globe. It was followed by a one-day workshop on June 19 titled "New Horizons in the Minimalist Program." Speakers at the workshop included Hisatsugu Kitahara, Keio University, "Conflicting Implications: A Preliminary Study of Argument Ellipsis and Anaphor Binding in Japanese;" Ljiljana Progovac, Wayne State University,

*(continued on page 3)*

## Near-record number of PhDs awarded in 2010

*The year 2010 witnessed a near-record number of PhDs awarded in the Department of Linguistics.*

Twelve people received their doctoral degrees in 2010. According to departmental records, the only year in which more doctoral degrees have been awarded was in 1997 when 13 degrees were awarded. The only other year in which 12 PhDs have been awarded was 1970.

This year's PhD awardees were the following students with dissertation titles provided: **Anupam Das**, "Linguistic Politeness and Interpersonal Ties among Bengalis on the Social Network Site Orkut: The Bulge Theory Revisited;" **Amanda Edmonds**, "On the Representation of Conventional Expression in L-1 English L-2 French

This year, the department awarded 12 doctoral degrees — the highest number since 1997.

Acquisition;" **Christopher Green**, "Prosodic Phonology in Bamana (Bambara): Syllable Complexity, Metrical Structure, and Tone;" **Stephen Grimes**, "Quantitative Studies in Hungarian Phonotactics and Syllable Structure;" **Nicholas Henriksen**, "Question Intonation in Manchego Peninsular Spanish;" **Iskra Iskrova**, "Prosody and Information in two French-based Creoles in the Caribbean: Guadeloupean and Haitian;" **Jungsun Kim**, "The Influence of Dialect Exposure to Phonological Categories in Perceptual and Production Acquisition;" **Emad Mohamed**, "Orthographic Enrichment for Arabic Grammatical Analysis;" **Natalya Panteleyeva**, "Statistical Methods of Latent Structure Discovery in Child-Directed Speech;" **David Rojas**, "Features and Methods for Automatic Dialect Identification;" **Nathan Sanders**, "A Statistical Method for Syntactic Dialectometry;" and **Noah Silbert**, "Integration of Phonological Information in Obstruent Consonant Identification."

We congratulate all these individuals on their successful achievements.

## From the chair

(continued from page 1)

Finally, I note some personnel issues in the department. Most importantly, I personally want to mention the retirement of **Jan Cobb** as of the end of October. Jan has been the department's administrative assistant and fiscal officer since fall 2004. She has handled all the department's administrative and money matters (including putting out this newsletter) in a highly effective and professional way. It has really been because of her that the department has run in a smooth and effective manner over the past six years, serving as a model for other departments. Having worked with Jan almost every day during those years, I will personally miss working with her and our constant interaction and consultation on so many different issues as well as her good sense of humor. We wish her the best on her retirement.

Also, I want to note the hiring of our former student, **Brian José**, PhD'09, as a visiting assistant professor for 2010–11. He is teaching our undergraduate phonetics and phonology courses during the academic year. He has a dual specialization in sociolinguistics and phonetics/phonology and will add to the teaching and research environment of the department.

This current academic year is my last year as chair of the linguistics department. I will be taking a sabbatical after seven consecutive years as chair; thus, someone else will be writing this column next year. If I were to look upon the last seven years in terms of administrative accomplishments, I would say the most salient were the establishment and stabilization of the computational linguistics program; the phenomenal growth of our undergraduate program; the promotion of various faculty members to full rank; our excellent external review and high ratings in the NRC rankings; the visibility and success of our biennial "Fests;" the emergence of our African languages/linguistics program as arguably the best in the country; and the continual outstanding record of job placement of our PhD students (even in these hard economic times). Areas where I have been less successful include the lack of new hiring, especially in the areas of semantics and phonetics; and in fund raising, particularly in funding for our graduate program. Hopefully, the next chair will do better on these matters.

In the meantime, in order to help the fundraising efforts, I encourage our alumni to make a donation to our department. You can either do so by visiting our Web site ([www.indiana.edu/~lingdept](http://www.indiana.edu/~lingdept)) and clicking on "giving to the department," or you can direct your donation to the Indiana University Foundation (and indicate Linguistics Enrichment Fund) and send it to Linguistics Department, Memorial Hall 322, 1021 E. 3rd Street, Bloomington, IN, 47405.

## VISITING SCHOLARS 2010–2011

**Evguenia (Evie) Malaia** is a visiting scholar in the departments of Linguistics and Psychological and Brain Sciences in 2010–11. She received her PhD at Purdue University where she conducted cross-linguistic investigations on event structure representation (in Russian, Croatian Sign Language, and American Sign Language), and neural bases of event structure processing (in ASL and English). She is currently working on multi-modal investigation of syntax-semantics interface processing with Sharlene Newman.

**Mitsuaki Yoneyama** is a professor of linguistics at Seikei University in Tokyo, Japan. He will be in Bloomington as a visiting scholar for eight months from August to March. He has been concerned with lexical semantics. He is now interested in motion and change-of-state expressions in English and Japanese. He is planning to further his research in lexical semantics during his stay at IU.

## IULC news

The IU Linguistics Club has had a very productive year. In conjunction with the Linguistics Department, the club hosted two events: the 2010 Graduate Student Conference in Linguistics and SyntaxFest 2010. The colloquium series has continued to be a success.

Spring 2010 speakers were **Stuart Davis**, **Steven Franks**, **Michael White**, **Benjamin Munson**, **Tracy Hall**, **Chungmin Lee**, and **Anthony Kroch**. Fall 2010 speakers included **William Schuler**, **Marlyse Baptista**, **Lee Bickmore**, **Lydia Grebenyova**, **Amalia Arvaniti**, and **Gregory Ward**. The club continues to offer undergraduate tutoring services and, for graduate students, a listserv has been created to foster community and facilitate communication among members. As of this year, we no longer require membership fees for current graduate students in the department. Officers for 2010–11 are **Charese Smiley** (president), **Beth Casserly** (vice president), **Aaron Albin** (secretary), and **Jonathan Washington** (treasurer). Our publications department is set to release our latest working papers volume, *New Perspectives on Language Contact and Contact-Induced Language Change*, edited by **Clancy Clements**, **Megan Solon**, **Jason Siegel**, and **Devan Steiner**. In addition, the IULC and IULC Working Papers Online completed a successful merger. The 2010–11 editorial board consists of editors **Charese Smiley** and **Ken de Jong**, and associate editors **Traci Nagle**, **Ksenia Zanon**, **Jonathan Washington**, and **Kristopher Ebarb**. The latest volume of the IULC Working Papers Online will be published this fall.

I would like to thank all of our members and the linguistics community at large for your continued support of the IULC. For more information on the club, the publications, or how to become a member, please visit [www.indiana.edu/~iulcsecy](http://www.indiana.edu/~iulcsecy).

– Charese Smiley, IULC President

## SyntaxFest 2010

(continued from page 2)

"Formal Syntax and Darwinian Evolution;" **Yoshihisa Kitagawa** and **Miguel Rodríguez-Mondoñedo**, IU, "When Syntax Must Become Overt;" **Steven Franks** and **Joshua Herring**, IU, "Against Copies: An Autosegmental Call-by-Reference Syntax." In addition to the Department of Linguistics, funding for SyntaxFest 2010 was provided by several IU units including the African Studies Program, and the departments of Spanish and Portuguese, French and Italian, Speech and Hearing, Slavic Languages and Literatures, and the Cognitive Science Program.

# Faculty News

**Julie Auger** published an article co-authored with **Anne-José Villeneuve**, French linguistics doctoral student, in a volume honoring her master's advisor **Denise Deshaies** on the eve of her retirement. In February, she was the keynote speaker for the French section of the Alabama Chapter of the American Association of Teachers of French. In September, she delivered a public lecture titled "What Attracts Foreign Linguists to Picardie?" in Abbeville, France. In that lecture, she used examples drawn from her own research to illustrate different aspects of Picard which have attracted her attention and shown how their study can help us better understand similar phenomena in related and unrelated languages. In addition, she presented her research



Auger

at conferences in Montréal, Toulouse, and at NAW 39 in San Antonio. Finally, thanks to a fellowship from the College Arts and Humanities Institute, she was able to devote the fall semester to her research for a book on the current sociolinguistic situation that characterizes Picard and how this situation affects the language itself. For the first time in more than 10 years, she did fieldwork in Picardie where she conducted interviews with individuals who are actively involved in the promotion of Picard and its culture. A news segment featuring an interview with Auger as well as excerpts from her field work and her lecture was broadcast on the France 3 Picardie television station on Sept. 8.

**Robert Botne** published two papers, "Perfectives and Perfects and Past, Oh My!: On the Semantics of *-ILE* in Bantu" (*Africana Linguistica* XV) and "The Curious Case of Auxiliary *—many'a* in Lwitaxo" (*Studies in African Linguistics* 38).

**J. Clancy Clements** presented "The Fate of the Middle Portuguese Rhotics in Korlai Creole Portuguese and other Portuguese-based Creoles" at the annual meeting of La Asociación de Criollos de Base Léxica Portuguesa y Española (LLACAN-CNRS in Villejuif, Paris). He has published or is soon to publish "Accounting for Some Similarities and Differences Among the Indo-Portuguese Creoles" in *Journal of Portuguese Linguistics*; "Spanish in Contact with Portuguese: The Case of Barranquenho" in *The Handbook of Hispanic Sociolinguistics*, edited by Manuel

Díaz-Campos; and "The Spanish-based Creoles" in *Handbook of Hispanic Linguistics*, edited by José Ignacio Hualde, Antxón Olarréa, and Erin O'Rourke.

**Stuart Davis** published "A Note on the Loanword Tonology of Kyungsang Korean Dialects" in the edited volume *Contemporary Korean Linguistics: International Perspectives*; "Distributional Evidence for the Foot from the L1 Acquisition of American English" in the Japanese publication *Phonological Studies*, and with **Dongmyung Lee**, PhD'09, "Evidence for Accentless Words in South Kyungsang Korean" in *Studies in Phonetics, Phonology and Morphology*. He gave a number of presentations during the past year including an invited presentation in Japan last February about his work on syllable structure and co-authored presentations with Natsuko Tsujimura at the International Morphology meeting in Budapest last May and at New Ways of Analyzing Variation (NWAY) in San Antonio in November. He also presented co-authored papers at several conferences with various students including **Marwa Ragheb** at the Arabic Linguistics

in Automatically-Parsed Dependency Relations" at the main conference and a co-authored paper with Yvonne Samuelsson, "Consistency Checking for Treebank Alignment," at the Fourth Linguistic Annotation Workshop (LAW IV). He also published a paper with former IU student **Charles Jochim**, MA'08, "Evaluating Distributional Properties of Tagsets" at the Seventh Language Resources and Evaluation Conference (LREC 2010). Additionally, he co-chaired the Ninth Treebanks and Linguistic Theories (TLT9) Workshop in Tartu, Estonia. In the realm of intelligent computer-assisted language learning (ICALL) and analyzing learner language, Dickinson co-authored a paper with IU student **Ross Israel** and collaborator Sun-Hee Lee, "Building a Korean Web Corpus for Analyzing Learner Language" which appeared in the proceedings of the Sixth Web as Corpus Workshop (WAC-6). He also published a paper on "Generating Learner-Like Morphological Errors in Russian" for the 23rd International Conference on Computational Linguistics (COLING-10).  
**Daniel Dinnsen**, Chancellor's Professor

---

An investigation of children's phonologies by Daniel Dinnsen has yielded new and exciting discoveries that refine current theoretical models and guide the delivery of more effective treatment.

---

Symposium in Austin, Texas, **Christopher Green** at the Manchester Phonology Meeting in England, and **Nikole Miller** at the African-American Language Conference in San Antonio.

**Ken de Jong** has been working with IU linguistics alumnus **Mihui Cho**, MA'91, PhD'94, comparing the results of his work on the second language acquisition of English by Korean learners with a large loan-word database that Cho has been collecting. The research is seeking to uncover how second-language learning is related to the process of incorporating words from the second language into the first language. DeJong presented last January at the LSA meeting "A Cross-linguistic Study of the Perception of the Length Contrast in Finnish and Japanese" with Kenji Yoshida and Pia-Maria Päiviö.

**Markus Dickinson** published papers on corpus annotation research in several conference proceedings. At the 48th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL-10), he had a paper on "Detecting Errors

of Linguistics, and Judith Gierut, professor of speech and hearing sciences, continue as directors of the IU Learnability Project. This project has entered its 25th consecutive year of funding from the NIH. This interdisciplinary project brings the latest developments in phonological theory, psycholinguistics, and experimental methods in speech pathology to bear on the analysis and clinical treatment of young children's speech disorders. Dinnsen's recent work on the project has focused on the phonological characterization of children's error patterns with special attention given to the range of possible versus attested interactions among those error patterns.

The results that have emerged from this typological investigation of more than 230 children's phonologies have yielded new and exciting discoveries that refine current theoretical models and guide the delivery of more effective clinical treatment. The first set of these findings has been accepted for publication and is slated to appear this year and next in the *Journal of Child Language*,

(continued on page 5)

## Faculty News

(continued from page 4)

*Journal of Linguistics, Language Research, and Clinical Linguistics & Phonetics*. Dinnsen's co-authors have included several key members of the research team, namely Gerut, **Michele Morrisette**, BA'94, MA'97, PhD'00, **Chris Green**, MA'08, and **Ashley Farris-Trimble**, PhD'08. Dinnsen and his colleagues **Jessica Barlow**, PhD'97, and Gerut also contributed an invited chapter titled "Phonological Disorders: Theoretical and Experimental Findings," which will appear in *The Oxford Handbook of Developmental Linguistics*, edited by Jeffrey Lidz, William Snyder, and Joe Pater. For details about the project and research staff, see their website at <http://www.iub.edu/~sndlrng/>. Copies of their recent papers can also be downloaded from the site.

**Steven Franks** presented "Spell-Out as Interface Optimization" for the IULC in February; "Individuation, Orphans, and Case" at the 17th Balkan & South Slavic Linguistics, Literature & Culture Conference in Columbus in April; "Against Copies: An Autosegmental Call-by-Reference Syntax" (with **Josh Herring**) at the SyntaxFest Workshop in June; and "Copy Puzzles: Clitics vs. Intermediate WH and Heads vs. Phrases" at the fifth meeting of the Slavic Linguistics Society in Chicago in October. Franks edited the online journal *Glossos 10* (Summer 2010: "Contemporary Issues in Slavic Linguistics"). The issue includes his paper "Clitics in Slavic" (see <http://www.seelrc.org/glossos/issues/10/>). He also published a book review in *Slavic and East European Journal* 54.3. Franks helped to organize SyntaxFest 2010 in June and continues to serve as editor-in-chief of the *Journal of Slavic Linguistics* and as chair of the Department of Slavic Languages and Literatures.

**Richard Janda** is teaching L210, "Language(s) & the Lord of the Rings" (a course unique to IU), in both semesters of this academic year. Since he earlier taught the class—with its heavy dose of historical linguistics, given that Tolkien was a Germanic philologist—for the Collins Living-Learning Center in fall 2007, Janda has been invited back to Collins each year to teach an Ancient Runes mini-class as part of their Hogwarts Week

activities (this year in mid-November). This interactive lecture has proven to be a useful recruiting opportunity for attracting Collinsites to L210 and other linguistics courses. Use of Tolkien's work to draw good students to major in linguistics continues to be an effective strategy and to garner attention. The L210 LOTR-course has been featured in one U.S. college newspaper and discussed in an Italian magazine.

**Brian Jose**, PhD'09, returned to IU this fall to teach two undergraduate classes in Phonetics (L306) and Phonology (L307) each semester for the academic year. During the 2009–2010 academic year he served as a visiting assistant professor in the Department of English and Linguistics at Indiana University–Purdue University Fort Wayne for 2009–10. While there, he presented a poster at the Borders and Identities Conference in Newcastle-Upon-Tyne, England, in January titled "Historical and Contemporary Influences on Regional Dialect Variation in Two Indiana Communities Bordering the American Midland." His article, "The Apparent-Time Construct and Stable Variation: Final /z/ Devoicing in Northwestern Indiana," was published in *Journal of Sociolinguistics*.

**Yoshihisa Kitagawa's** grant from NSF for the collaborative research "Wh-interrogatives at the Prosody-Syntax-Pragmatics Crossroad" has been extended until June 2011. Funded by this grant, he and his co-PI organized the Workshop on Prosody, Syntax, and Information Structure 4, at the University of Delaware in September. Kitagawa published "Decomposing Overt Syntax" (keynote article) and, with graduate student **Ock-Hwan Kim**, "Selective Reproduction in NP-Ellipsis," both in *Japanese/Korean Linguistics 19*; "Nihongo-no Shoten-ni-kansuru Shubun-gensho (Matrix Phenomenon on Focus in Japanese);" *Nihongo-no Shintenkai-to Nihongo-kenkyu — Meidai-o Koete (The New Developments*



Kitagawa

## Computational Linguistics Program

The computational linguistics group in the department has once again been very active. First, finishing a grant with the U.S.–Russia Global Environmental Issues Research and Study Program awarded to the Slavic Department, **Dickinson** and graduate student **Joshua Herring** have been working on intelligent computer-assisted language learning (ICALL) resources for Russian. Second, **Kuebler** continued collaboration with the Technische Universität Darmstadt, Germany, for which she enlisted the help of students **Kristin Emge**, **Traci Nagle**, **Jason Quinley**, and **Amber Smith** for the annotation of sentiment in online reviews. The project ended in 2010. Kuebler is also a co-PI on an Office of Naval Research-funded project on Evidence-Based Fusion of Hard and Soft Information for the Assessment of Reliability of Soft Information. The three-year project started in January and funded graduate students **Eric Baucom**, **Ross Israel**, and **Wren Thornton**.

The group is becoming involved in national and international events relating to CL. One of these events is the North-American Summer School on Logic, Language, and Information (NASSLLI), which was held in June in Bloomington. The local organization was headed by professors **Lawrence Moss** (Mathematics), Kuebler, and Dickinson, but also involved student volunteers from Informatics, Linguistics, and Mathematics. Dickinson was co-organizer of the Ninth International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories, which took place in December 2010, in Tartu, Estonia. Kuebler was appointed systems demonstration chair for ACL 2010, which took place in Uppsala, Sweden, in July. She also was a co-organizer of the NAACL Workshop on Statistical Parsing of Morphologically Rich Languages in June in Los Angeles.

Finally, a growing number of CL students have been active in their endeavors. **Emad Mohamed** and **Nathan Sanders** successfully defended their theses—Mohamed's on "Orthographic Enrichment for Arabic Grammatical Analysis," and Sanders' on "A Statistical Measure for Syntactic Dialectometry." Mohamed went back to Egypt for a position at a university while Nathan started a job at Microsoft working on Bing. Graduate students published papers, either in collaboration with faculty members (Israel, Mohamed) or independently (**Emad Abdul-Mageed**). The many research activities are also presented at the CL colloquium, which finally received an official name, ClingDing, in the fall semester.

(continued on page 6)

## Faculty News

(continued from page 5)

in the *Syntactic Theories and the Study of Japanese — Beyond Propositions*); and with Yuki Hirose, “Production-Perception Asymmetry in Wh-scope Marking” in the edited volume *Processing and Producing Head-final Structures*, Springer, New York. He also presented “Information and Prosody of Local Prominence” and (with Katsuo Tamaoka and Satoshi Tomioka) “Judging the Intervention Effects,” both at Formal Approach to Japanese Linguistics 5 at University of California, Santa Cruz, in May; “When Syntax Must Become Overt,” (with Miguel Rodríguez-Mondoñedo) at IU’s SyntaxFest 2 in June; “Overt Syntax Revisited,” at Revisiting the Generative Grammatical Studies of Japanese in the 1970s at the Center for Language Sciences at Kanda University of International Studies in July; and “On Cyclic Prominence,” Workshop on Prosody, Syntax, and

Information Structure 4 at the University of Delaware in September.



Kuebler

**Sandra Kuebler** was the system demonstration chair at the 48th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, and she

was the editor of the proceedings for the Systems Demos. Along with Reut Tsarfaty and Djame Seddah, she was a co-organizer of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics (NAACL) Workshop on Statistical Parsing of Morphologically Rich Languages and a co-editor of the workshop proceedings.

Kuebler published two conference papers with graduate student **Emad Mohamed**, one on “Arabic Part of Speech Tagging” at the Seventh International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC) and one on “Is Arabic Part of Speech Tagging Feasible without Word Segmentation?” at Human Language Technologies: The 11th Annual Conference of the NAACL-HLT. She also published papers with two graduate students, “Semi-Supervised Learning for Opinion Detection” with Ning Yu (SLIS) at the First International Workshop on Opinion Mining for Business Intelligence (OMBI), and “UBIU: A Language-Independent System for Coreference Resolution” at the Association for Computational Linguistics (ACL) SemEval-2 Workshop with Desislava Zhekova (University of Bremen, Germany), for whom she serves as external PhD advisor. With **Kathleen Eberhard**, BS’82,

Hannele Nicholson, Susan Gunderson, and **Matthias Scheutz**, MS’96, PhD’99, Kuebler published a paper on “The Indiana ‘Cooperative Remote Search Task’ (CREST) Corpus” at LREC, and she published a paper on “Chunking German: An Unsolved Problem” with Erhard Hinrichs, Kathrin Beck, and Heike Telljohann at the Fourth Linguistic Annotation Workshop (LAW). Kuebler was also one of the co-authors of an introduction and overview, “Statistical Parsing of Morphologically Rich Languages (SPMRL): What, How and Whither,” published at the NAACL Workshop on Statistical Parsing of Morphologically Rich Languages. Kuebler published two book reviews, one in collaboration with **Markus Dickinson** for the book *Computational Approaches to Morphology and Syntax* by Brian Roark and Richard Sproat, which appeared in *Language*, and one on the book *Corpus Linguistics and World Englishes: An Analysis of Xhosa English* by Vivian de Klerck, which appeared in *Anthropological Linguistics*. Kuebler gave two invited talks, one in July at the University of Stuttgart (Germany) on “Parsing German: An Unsolvable Problem?” and one at the Advanced Technologies for Audio Collection and Transmission Workshop at the Adelphi Laboratory on “Machine Learning for Computational Linguistics.” She is also the co-PI of an Office of Naval Research-funded project on “Evidence-Based Fusion of Hard and Soft Information for the Assessment of Reliability of Soft Information.” The project started in January 2010 and is funded for three years. Collaboration with the Technische Universität Darmstadt in Germany was completed at the end of 2010. Together with Lawrence Moss, Dickinson, and many student volunteers, Kuebler organized the North American Summer School for Logic, Language, and Information, which was held in Bloomington in June. She also has been invited to teach an introduction to Computational Linguistics at the Linguistic Institute to be held at the University of Colorado in summer 2011.



Obeng

**Samuel Obeng** edited the *Intercultural Communication Handbook*, Nova Science Publishers, and published with **Tristan Purvis**, PhD’08, an article on Sub-Saharan Africa in the second

edition of the *Handbook of Language and Ethnic Identity*, edited by Joshua Fishman (Oxford University Press). Obeng gave several talks including “Speaking the

## Thank you

The Department of Linguistics wishes to express its gratitude to these generous donors.



Julie Auger  
Mimi Bentley  
Mi-Hui Cho  
Ann M. Coady  
James M. Coady  
Jennifer K. Crittenden  
Stuart Davis  
Dennis P. DeLoof  
Bruce L. Derwing  
Markus Dickinson  
Stephanie Dickinson  
Karen J. Franks  
Steven Franks  
Thomas A. Harvey  
Hila A. Hill  
Richard D. Janda  
James R. Jensen  
Hee-Seob Kim  
Isoko Kitagawa  
Yoshihisa Kitagawa  
Sandra C. Kuebler  
Brian D. Moore  
Craig A. Noll  
Alwiya S. Omar  
J. J. Pia  
James E. Schaafsma  
David Stringer  
Frances Trix  
Ellen Tsai  
Gerald J. Tullai  
Katherine G. Tullai  
Barbara S. Vance  
Nancy L. Vander Kuyll  
Mitsuaki Yoneyama

Unspeakable: Mitigating Cross-Cultural Miscommunication Through Understanding Communicative Strategies in African Society: the Case of the AFRICOM Request” at the Center for Advanced Study of Language in Stuttgart, Germany; “President Obama’s Speech to Ghana’s Parliament: Implications for Africa-U.S. Relations” at Kentucky State University; and “Agreements in Akan Jurisprudence” at the 22nd Annual Ethnographic and Qualitative Research Conference held at Cedarville University in Ohio. Most importantly, as director of the IU African Studies Program, Obeng worked tirelessly in securing U.S. Department of Education Title VI funding for the Africa National Resource Center and

(continued on page 7)

## Faculty News

(continued from page 6)

Africa Foreign Language and Area Studies (FLAS) Fellowships at IU that extends until 2014.

**Alwiya S. Omar** directed the STARTALK Swahili language and culture program for Bloomington high school students last summer. This was a four-week intensive course funded through the University of Maryland's National Foreign Language Center. Classes met Monday through Friday for 3.5 hours with an hour of conversation. Sixteen students successfully completed the course and received three foreign language credits from IU. The course was student-centered with many interactive activities like role play, vocabulary games, and songs. There were also cultural and cooking presentations. At the end of the program, students participated in a language festival which allowed them to share their Swahili language and culture experiences with the local community. Omar, together with **Abdulwahid Mazrui**, MA'05, and Meg Arenberg, were instructors for the course. Mazrui and Arenberg also participated in conversation sessions with James Kigamwa and intern William Kanyi. Find information on the program at <http://www.indiana.edu/~afrilang/STARTALK>. Omar recently became vice president of the National Council of Organizations of Less

Commonly Taught Languages.

**Frances Trix** published "Contesting Immigrant Voice in Istanbul: Mass Media, Verbal Play, Immigrant Channels" in *Language and Communication*, based on research conducted in Istanbul during her recent Fulbright there. She published a chapter in Turkish, "*Batı Balkanlar'daki Bektai Tekkelerinin Geç Osmanlı Dönemi ve Modern Zamanlarda Hayatta Kalma Stratejileri*" ("Survival Strategies for Bektashi Tekkes in the Western Balkans in Late Ottoman and Modern Times") in Pınar Ecevitolu, İrat Ali Murat, and Ayhan Yalçınkaya (eds.), *Hacı Bektaş Veli: Günente Zerrisinden, Deryada Katresinden*. She also

in the diaspora and in the Balkans. She is the first non-Albanian to receive such an award. For the International Symposium on the Trial of Slobodan Milosevic, hosted by the IU Maurer School of Law, she worked with the organizer to secure participation by Kosovar Veton Surroi. She also presented the work of Serbian journalist, Ljiljana Smajlovic, "The View from Belgrade," (Feb. 18, 2010). At the IU Conference on Minority Languages in Europe: Successes and Challenges held in October, she presented "Strategies of a 500-Year Urban Remnant People in Macedonia." At the International Symposium on Balkans and Islam in Canakkale, Turkey, she presented

---

Through the STARTALK Swahili language and culture program, 16 high school students completed foreign language credits with IU.

---

published a chapter, "Kosova: Resisting Expulsion and Striving for Independence," in Sabrina Ramet (ed.), *Central and Southeastern Europe since 1989* (New York: Cambridge University Press). The research for the last two publications was conducted both on a CAHI grant from IU and an IREX grant in the Balkans. In 2010, Trix received a lifetime achievement award from the Albanian-American National Organization. For much of her academic career, she has studied Albanian communities, their leaders, and their language, both

"Sustaining Turkish Muslim Identity in Macedonia" (Nov. 3-5). During the American Anthropological Association Annual Meeting in New Orleans in November, she presented "Lost in the Shuffle of International War Crimes Tribunals: Kosovar Witnesses at The Hague" for the session Anthropologies of the Damned: Disciplinary Practices and Peripheral Suffering.



## News from emeritus faculty

**Paul Newman**, attorney and legal scholar, was awarded a prestigious Fulbright Specialists Award in Law for Israel. He gave an intensive, one-month course on "Freedom of Speech" in the Global Legal Program at the University of Haifa. While in Israel, he also gave a public lecture at the Haifa Language Forum on "The Law of Unintended Consequences: How the Endangered Languages Movement Undermines Linguistics as a Science".

**Robert Port** remains very active in retirement. He published "Language as a Social Institution: Why Phonemes and Words Do Not Have Explicit Psychological Form," *Ecological Psychology*. Port gave a host of invited lectures during the past year including at Haskins Laboratories; at his alma mater University of Connecticut; Yale University; and at the Max Planck Institute in Leipzig, Germany, where he was a visiting scholar last May. At IU, he gave a lecture on the human proto-language at the Emeriti House, he was a volunteer lecturer at the Summer Swahili STARTALK

program, and he co-taught a graduate course "Origin of Language" with Tom Schoenemann of the Anthropology Department.

**Albert Valdman** maintains his duties as director of the Creole Institute and as editor of *Studies in Second Language Acquisition*. Although retired for several years, he continues to participate on student committees. He recently co-directed the dissertation of **Iskra Iskrova** on the topic of intonation in French-based Caribbean Creoles. He has completed a three-year research project on dialect contact in Haiti and prepared a 100,000-word translated corpus (Haitian Creole-English) destined for a machine translation project. In the aftermath of the Jan. 12, earthquake that struck Haiti, he was invited to Tulane, Florida International, and Hamline universities to lecture on the topic of "Language and Education in the Reconstruction of Haiti." An article on that topic appeared recently in the journal *Études Créoles*, dedicated to the memory of university victims of the earthquake.



Valdman

# Student Notes

**Muhammad Abdul-Mageed** published “Automatic Detection of Arabic Non-Anaphoric Pronouns for Improving Anaphora Resolution,” *ACM Transactions on Asian Language Information Processing, Special Issue on Arabic Natural Language Processing*. He also published “Automatic Identification of Subjectivity in Morphologically Rich Languages: The Case of Arabic,” in the proceedings of the *First Workshop on Computational Approaches to Subjectivity and Sentiment Analysis (WASSA)*. Abdul-Mageed also gave an invited talk titled “Computational Sentiment Analysis” at Columbia University in New York City, where he spent the summer as a visiting PhD student. He also presented “Automatic Identification of Non-referential Pronouns in Arabic Using Memory-Based Learning” at the Georgetown University Round Table on Arabic Language and Linguistics. In addition, the IU School of Library and Information Science awarded Abdul-Mageed the Gerald Bernbom Fellowship for the Study of Information Management. He also taught S603 (Introduction to Programming With Python) and S543, (Computer-Mediated Communication) for SLIS.

**Aaron Albin** spent the summer writing code in the R programming language to assist in phonetic analysis. In particular, he completed scripts to read in various types of data files from Praat as data frame matrices as well as scripts that can automatically detect and eliminate measurement errors in pitch contours extracted from noisy signals. Also, in September, he traveled with **Yoshihisa Kitagawa** to Newark, Del., to attend the Fourth Workshop on Prosody, Syntax, and Information.

**Jon Anderson** presented a paper at the Annual Conference on African Linguistics in Toronto in May called “Speech Rhythm in Akan.” The paper was published in the IULC Working Papers series, which he co-edited with **Christopher Green** and **Samuel Obeng**. He is currently working on a grammar of Nzema and Susu.

**Eric Baucom** is currently investigating the effects of domain adaptation on part of speech tagging with **Sandra Kuebler**. He also worked briefly in **David Pisoni’s** lab, running experiments for the PRESTO project under the direction of **Hanyong Park**. In spring 2010, he began working with Kuebler and **Ross Israel** on a project sponsored by the ONR. They presented a paper to the Treebanks and Linguistic Theories conference with **Matthias Scheutz**.

## *Note from the undergraduate director*

The undergraduate program is growing and thriving. As of Oct. 22, we have 100 majors and 54 minors, including 33 linguistics minors and 21 African languages minors. Motivated by our linguistics major Caroline Smith, the undergraduate linguistics enthusiasts have founded Wugs, the undergraduate student linguistics club at IU.

The club officers include: Caroline Smith, president and facilitator; Samantha Smith, webmaster in charge of public relations; Becca Niles, secretary; and Coral Williams, treasurer.

This semester, several activities are planned such as a semi-regular coffee hour where a linguistics faculty member is invited to talk about her/his research. In addition, they have planned two linguistics movie nights, in which they watch films that have content related to linguistics. — Clancy Clements

**Elizabeth Casserly** presented three projects at three conferences near her home and abroad. She spoke about a phonological analysis of pre-aspiration in Faroese at the Seventh Old World Conference in Phonology in Nice, France. She presented a poster titled “Individual Differences in Use of English Fricative Perceptual Cues” at the spring Acoustical Society of America Conference in Baltimore. And in July, she went to Albuquerque, N.M., to give a poster titled “Compensation for Local Perturbation of Fricative Acoustic Feedback” at the 12th Conference on Laboratory Phonology.

**Anupam Das** published “Social Interaction Process Analysis on Orkut” in *Handbook of Research on Discourse Behavior and Digital Communication: Language Structures and Social Interactions*. Additionally, he presented papers at two international conferences (Fifth International Symposium on Politeness in Basel, Switzerland, and the International Communication Association Annual Conference in Singapore). His paper, “Politeness and Social Distance: Bangla Politeness Practice on Orkut®,” was nominated for the best paper award at the Language and Social Interaction Division of the International Communication Association Annual Conference this year. In October, Anupam successfully defended his dissertation.

**Michael Dow** presented a paper, “On the Seemingly Opaque Morphophonology of Najamba (Dogon),” in October at MCWOP 16 at Northwestern University (with **Christopher Green**).

**Kristopher Ebarb** co-authored a paper, “Conditioning Factors in the Realization of Tone: Nyala-West Verbs,” appearing

in *IUWPL8: African Linguistics across the Discipline* with **Michael Marlo**, BA’02, (University of Missouri). He also gave a talk at the Annual Conference on African Linguistics (also with Marlo) titled “Non-spurious H-Toned Extensions in Nyala-West.” Ebarb has been awarded a FLAS Fellowship for the 2010–11 academic year to study Swahili.

**Jessica Fox** attended the Dutch Language Union’s Intensive Summer Course in Ghent, Belgium, and received a proficiency certificate in Dutch as a Foreign Language. She anticipates graduating in spring 2011 with a master’s degree and applying this linguistic knowledge abroad.

**Michael Gradoville** did fieldwork once again this summer in the city of Várzea Alegre, Ceará, Brazil, with Lígia Bezerra (Spanish and Portuguese). He had the article “An Analysis of Frequency as a Factor Contributing to the Diffusion of Variable Phenomena: Evidence from Spanish Data” (with Professor Manuel Díaz-Campos, Spanish and Portuguese) accepted for publication in the *Selected Proceedings of the 13th Hispanic Linguistics Symposium*. He also has two chapters forthcoming in the edited volume *Estudos sobre a língua culta falada em Fortaleza. Explorando dados do Porcufoort*: “A contribuição da frequência de uso na retenção do Futuro Morfológico no português oral culto de Fortaleza” and “A influência do gênero no uso de dois marcadores discursivos em locuções formais” (with Bezerra). Finally, he presented five papers (three with Díaz-Campos and Stephen Fafulas, Spanish and Portuguese) at the Fifth International Workshop on Spanish Sociolinguistics, Laboratory Approaches

*(continued on page 9)*



## Student notes

(continued from page 8)

to Romance Phonology Conference, the Hispanic Linguistics Symposium, and the New Ways of Analyzing Variation Conference.

**Christopher Green** was an NIH pre-doctoral fellow for 2009–2010 and a recipient of a NSF Dissertation Improvement Grant to conduct research in Mali, West Africa, during summer 2010. Green presented co-authored works “Margins and Metrical Structure: Constraining Minimization in Colloquial Bamana” at the 41st Annual Conference on African Linguistics (Toronto), and “Avoiding Multiple Complexities in the Prosodic Word: Minimization in Colloquial Bamana” at the 18th Manchester Phonology Meeting (UK). With co-authors from IU’s Learnability Project, Green published “On the Interaction of Deaffrication and Consonant Harmony,” *Journal of Child Language*; “On the Anatomy of a Chain Shift,” *Journal of Linguistics*; and “On the Interaction of Velar Fronting and Labial Harmony,” *Clinical Linguistics & Phonetics*. He defended his dissertation *Prosodic Phonology in Bamana (Bambara): Syllable Complexity, Metrical Structure, and Tone* in October.

**Abbie Hantgan** has been doing linguistic field work on Bangime, a language isolate spoken in Mali, West Africa, with the support of the Fulbright-Hays Doctoral Dissertation Fellowship and the NSF’s Doctoral Dissertation Improvement Grant.

**Yen-Chen Hao** presented a paper, “Acquisition of Mandarin Tones by Tone and Non-tone Language Speakers,” at the first Teacher’s College, Columbia University Roundtable in Second Language Studies at Columbia University. She is currently an associate instructor for Chinese language.

**Joshua Herring** presented (with **Steven Franks**) “Against Copies: An Autosegmental Call-By-Reference Syntax” at the SyntaxFest 2010 Workshop: New Horizons in the Minimalist Program held at IU in June.

**Yu-Yin Hsu** presented “Comparing Conversions of Discontinuity in PCFG Parsing” at the Ninth International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories held in December at University of Tartu, Estonia. With graduate students **Ross Israel** and **Charese Smiley**, she presented “Feature Investigation of Pronominal Anaphora Resolution in Memory-based Learning” at the Fourth Annual Linguistics Department Graduate Student Conference. She also served as the student organizer for two conferences in July: SyntaxFest 2010 and the Fourth North American Summer

## Meet our new graduate students

**Daniel Bishop** is from Merritt Island, Fla., and attended the University of Florida from 2005 through 2009. He originally studied business but switched to and graduated with a degree in linguistics. His hobbies include playing board games (specifically Settlers of Catan) as well as video games, reading, hiking, cooking good food, and drinking good wine.



**Juyeon Chung** is from South Korea. She studied English and Chinese languages at the undergraduate level and English education at the MA level in Korea. Juyeon is on the PhD track in general linguistics now and is happy to be here.

**Joe Ducey** was born in Chicago but spent most of his life in Indiana. In 2000, he graduated from Richmond High School in Richmond, Ind. After graduation, he went to Spain with the IU Honors Program and also went on a Rotary Foreign Exchange before going to Colorado College in Colorado Springs, Colo. While there, he received a bachelor’s degree in 2005 with a major in physics and a minor in Spanish. He played four years of club ultimate frisbee and helped run Livesounds, a group that brought bands to his school. Before entering graduate school, he cooked and bartended in restaurants, worked as a supervisor in a factory, and taught algebra at a community college.

**Christopher Riley** is an Indiana resident and is a first year MA student in the computational linguistics program. However, he is not new to IU. He completed his bachelor’s degree in linguistics at IU last spring and has already been involved in various projects related to computational linguistics.

**Katherine Romanski** is from Columbus, Ind. She received her bachelor’s in English literature from St. Mary’s College in Notre Dame, Ind. She is interested in phonetics and phonology and might study these areas further. She likes to do yoga, cook, watch movies, and loves “24” and “Lost” reruns. She is also a big fan of “The A-Team” and loves soccer.

**Zachary Struck** grew up in Loogootee, Ind., and graduated high school there. He then moved to Schererville, Ind., and attended Purdue University Calumet in Hammond, Ind., where he received a bachelor’s in computer engineering. After being admitted to IU this fall, he is pursuing a master’s degree in computational linguistics. In his spare time, he enjoys studying Attic Greek, playing badminton, listening to classical music, and using Linux.

**Abby Williams** is from Kansas City, Mo. She completed her undergraduate work last year at Kansas State University in anthropology and Spanish. Her interests include morphology, semantics, sociolinguistics, and language contact. In her spare time, she enjoys running, drawing, and playing ping pong.

School in Logic, Language, and Information (NASSLLI). In August, she attended Noam Chomsky’s lecture on “Poverty of Stimulus: the Unfinished Business” in National Tsing-Hua University, Taiwan.

**Iskra Iskrova** presented a paper on Guadeloupean French at the LSRL meeting in Seattle. She completed her dissertation on a comparative study of intonation in Haitian and Guadeloupean Creole.

**Piibi-Kai Kivik** published two articles: “Personal Pronoun Variation

in Language Contact: Estonian in the United States” in *Language Contact: New Perspectives* and “Estonians and the Estonian Language in the United States: Observations in Three Communities” in *Estonians and the Estonian Language Abroad*.

**Andrew Kostakis** presented work on a diachronic model of lexical exceptions within the optimality theory framework at the Fourth Annual Linguistics Department

(continued on page 10)

## Student notes

(continued from page 8)

Conference, the 55th Annual Conference of the International Linguistics Association, and the 16th Germanic Linguistics Annual Conference. Kostakis also presented his work on optimality theoretic variation and change at the 18th Manchester Phonology Meeting for which he was awarded a graduate student travel fund from the Department of Linguistics. His paper, "Vestige Theory: Sociolinguistic Evidence for Output-Output Constraints," was recently published in *Lingua*.

**Scott Lamanna** presented a paper in April titled "Second Person Singular Pronoun Use during Simulated Conversations by Colombians in the North Carolina Piedmont Triad" at the Fifth International Workshop on Spanish Sociolinguistics in Raleigh, N.C. He also wrote a book chapter, "Second Person Singular Pronoun Use during Closed Role Plays by Colombians in the North Carolina Piedmont Triad," for the forthcoming volume *Linguistic Studies in Colombian Varieties of Spanish*, to be published by Iberoamericana.

**Michael McGuire** presented "L2 Acquisition of the Unaccusative/Unergative Distinction in Russian" at the Midwest Slavic Conference in Columbus, Ohio, last April.

**Tony Meyer** began working on an automated, online Hebrew placement exam for the Jewish Studies Program/IU. He continues working on this project as a research assistant under the supervision of Markus Dickinson and Sandra Kuebler, as well as Ayelet Weiss from the Jewish Studies Program.

**Nikole Miller** presented (with Stuart Davis) "The Effect of a Dialect Awareness Course on Attitudes towards AAVE" at the African-American Language Conference held in San Antonio in early November. In spring 2010, Miller taught the speech and hearing sciences course S420/521 Phonological Acquisition and Disorders.

**Traci Nagle** presented her paper "A Tale of Two Dictionaries: *Hobson-Jobson* in Proofs and the OED in Slips," at the Fifth International Conference on Historical Lexicography and Lexicology (ICHLL) at St. Anne's College of Oxford University in June. Another of her lexicographical papers, "'There is Much, Very Much, in the Name of a Book,' or, the Famous Title of *Hobson-Jobson* and How It Got That Way," will appear in early 2011 in the volume "*Cunning Passages, Contrived Corridors*": *Unexpected Essays in the History*

*of Lexicography*, edited by Michael Adams, a professor in IU's English Department. Nagle spent late summer and fall 2010 in New Delhi and Calcutta, India, collecting data on language acquisition by Bengali-speaking children. She was invited to present on that topic to the faculty and students of the Linguistics Department at the University of Calcutta. Her trip to India was funded by an IU India Studies Program travel grant. She also received the Zeta Zeta Class of 1989 Scholarship for 2010–11 from the Kappa Alpha Theta Foundation in Indianapolis.

**Indrek Park** presented a paper on Hidatsa pitch accent as part of the LSA meeting last January. In March, he presented another paper on evidentiality in Hidatsa at the 14th Workshop on the Structure and Constituency of the Languages of the Americas. He also received a grant to develop a Hidatsa student dictionary and teaching materials for New Town School on Fort Berthold Reservation, N.D. Finally, he conducted a workshop on field methods for members of the Mandan tribe who are documenting their language.

**Marwa Ragheb** and Professor **Stuart Davis** presented their work on L1 phonological acquisition of Arabic at the Georgetown University Round Table (GURT) on Linguistics 2010 as well as the Arabic Linguistic Symposium 2010 held at the University of Texas, Austin. Ragheb and Dickinson presented their work on the annotation of learner corpora at the Second Language Research Forum (SLRF) at the University of Maryland.

**Wil A. Rankinen** attended the Linguistic Society of America's Annual Meeting 2010 where he presented on "Michigan's Upper Peninsula Vowel System: Finnish- and Italian-American Communities." In addition, he received honorable mention for the 2010–11 NSF Graduate Research Fellowship Program. His summer was spent quietly back at home in Michigan's Upper Peninsula where he conducted interviews for his vowel system research and worked on his family's farm.

**Andrew Shimunek** spent the latter part of 2009 in Mongolia on a Fulbright Fellowship conducting fieldwork on Khamnigan, an endangered Mongolic language. While overseas, he presented various talks related to his research. More recently, he presented a paper on "Kitan and its Relationship to Mongolic: The Mongol-Serbi Language Family" at the conference Perspectives on the Liao, in the panel "Understanding the Kitan Language," held at Yale University. Andrew served as lecture instructor for Second-Year Chinese II during spring 2010 semester. He is currently on

FLAS Fellowship for the study of Pashto.

**Jason F. Siegel** presented at four conferences this past academic year, presenting on topics as diverse as rates of English borrowing in gay and straight Francophone magazines, the history of dictionaries of linguistic jargon, and dialect contact in Northern Haiti. He was awarded a CLACS Research Grant to do pre-dissertation fieldwork in Cayenne, French Guiana, on contact between Haitian and Guianese French Creoles. He will go to French Guiana to complete the project in January 2011 and will continue to do fieldwork documenting Guianese Creole. This past year, he also served as a research assistant in the Creole Institute and as the department's GPSO representative. He is also a co-editor of the IULC's next *Working Papers* volume on language contact.

**Terrin Tamati** was very busy in 2010. She presented "Regional Dialect Variation in Standard Italian" as a poster paper at the Pan-American/Iberian Meeting on Acoustics at Cancun, Mexico; and with **Cynthia Clopper**, PhD'04, she presented a poster, "Lexical Recognition Memory Across Dialects," at the Acoustical Society Meeting in Baltimore. She gave an oral presentation, "Perception of Unfamiliar Regional Accents," at the Experimental Approaches to Perception and Production of Language Variation Conference in Groningen, Netherlands. Her article, "Lexical Neighborhoods and Phonological Confusability in Cross-Dialect Word Recognition in Noise," appeared in the first volume of *Laboratory Phonology*.

**Jonathan Washington** presented on Turkic-Turkic language contact at the IU Central Eurasian Studies conference and the IULC conference. This work forms the basis of one of his PhD-qualifying papers at IU. Last summer, he received Title VIII funding to study Tajik. At the end of the summer, he filed his master's thesis on sonority-based affix unfaithfulness in Turkic languages and received his master's in linguistics from the University of Washington.

**Kenji Yoshida** is continuing his dissertation study, "Category Structure of Pitch Accent in the Mid-Western Japanese Dialects," with support of an NSF Doctoral Dissertation Improvement Grant. He has been awarded the COAS Dissertation Year Fellowship for 2010–11, allowing him to focus on research activity. Yoshida presented a paper at the Annual Meeting of Linguistic Society of America with professors **Kenneth DeJong** and **Pia-Maria Päiviö** at the University of Toronto titled "A Cross-Linguistic Study on Perception of Length Contrast in Finnish and Japanese."



*Congratulations!*

## Departmental awards & honors

**Trustees Teaching Award:** Sandra Kuebler

**Householder Paper Award for best paper written in a graduate linguistics course:** Tae Sik Kim, Elizabeth Casserly

**Graduate Student Conference Fund:** Nicholas Henriksen, Emad Mohamed, Marwa Ragheb, Jonathan Anderson, Andrew Kostakis, Ock-Hwan Kim, Traci Nagle, Jonathan Washington

**Outstanding Undergraduate Achievement Award:** Anna Cox, Allison Germain, Saralyn McKinnon-Crowley, Lawrence Phillips, Kevin Seitz

**Outstanding Senior Award:** Anna Cox

**PhDs awarded in 2010:** Jungsun Kim, Noah Silbert, David Rojas, Nicholas Henriksen, Emad Mohamed, Amanda Edmonds, Iskra Iskrova, Stephen Grimes, Nathan Sanders, Anupam Das, Christopher Green, Natalya Panteleyeva

**MAs awarded in 2010:** Mohammad Khan, Anthony Meyer, Jonathan Anderson, Jennifer Betters, Dustin Jefford, Bartholomew Helms, Lwin Moe, Kevin Struck

**BAs awarded in 2010:** Alicia Aronson, Alexander Costakis, Anna Cox, Allison Germain, Paul Hardman, Saralyn McKinnon-Crowley, Sophia Parkinson, Samuel Pennington, Lawrence Phillips, Joseph Ray, Christopher Riley, Katherine Scherschel, Kevin Seitz, Karen Shull, Patrick Zen Ruffinen

## Class notes

**Anupam Das**, PhD'10,, has accepted a tenure-track faculty position at the Indian Institute of Management, Kozhikode, India, where he will be teaching organizational communication.

**Christopher Green**, PhD'10, has accepted a position as assistant research scientist at the Center for the Advanced Study of Language at the University of Maryland.

**Nicholas Henriksen**, PhD'10, has accepted a tenure-track position in Spanish Linguistics at Northern Illinois University.

**Iskra Iskrova**, PhD'10, is currently teaching in the French and Italian department at Ohio State University.

**Jungsun Kim**, PhD'10, has been teaching at Yeungnam University in Daegu, South Korea.

**Dongmyung Lee**, PhD'09, accepted a full-time professor position at Dong-A

University in Busan, South Korea.

**Michael Marlo**, BA'02, has accepted a tenure track position in phonology at the main campus of the University of Missouri.

**Hanyong Park**, PhD'10, has taken a position as assistant professor of linguistics at the University of Wisconsin at Milwaukee. He's in the process of building a lab supporting research in second language acquisition.

**Nathan Sanders**, PhD'10, has accepted a full-time position with Microsoft near Seattle.

**Noah Silbert**, PhD'10, has taken a full-time research position at the Center for the Advanced Study of Language at the University of Maryland, working as a linguistic modeling expert in government-related studies of aspects of language and linguistic behavior.

**Nola Stephens**, BA'05, completed her PhD in linguistics at Stanford University and is now lecturer in linguistics at Penn State University



## Give the gift of membership.

A lifetime membership in the IU Alumni Association, which includes the award-winning *Indiana Alumni Magazine*, is the perfect gift for new graduates or anyone who loves IU!



Order a gift membership online at [alumni.iu.edu](http://alumni.iu.edu) or call (800) 824-3044.

Connect with us. [www.indiana.edu/~lingdept](http://www.indiana.edu/~lingdept)



February 25-27, 2011  
Miami, Florida | Biltmore Hotel

An exploration of vibrant Latin culture in intimate, relaxed educational sessions with distinguished IU faculty serving as your guides.

Winter College 2011 in Miami; A dynamic cultural city — the ultimate domestic weekend destination.

For more information, visit:  
[www.alumni.iu.edu/wintercollege](http://www.alumni.iu.edu/wintercollege)  
or call Stefan Davis at (317) 274-2317,  
toll-free (866) 267-3104.



INDIANA UNIVERSITY  
ALUMNI ASSOCIATION

Virgil T. DeVault Alumni Center  
1000 East 17th Street  
Bloomington, Indiana 47408-1521

Nonprofit Org.  
Postage  
PAID  
Indiana University  
Alumni Association

# Linguistics

AT INDIANA UNIVERSITY  
College of Arts & Sciences Alumni Association

This newsletter is published by the Indiana University Alumni Association, in cooperation with the Department of Linguistics and the College of Arts and Sciences Alumni Association, to encourage alumni interest in and support for Indiana University. For activities and membership information, call (800) 824-3044 or send e-mail to [iualumni@indiana.edu](mailto:iualumni@indiana.edu).

### Department of Linguistics

Chair.....Stuart Davis

### College of Arts & Sciences

Interim Dean.....David Zaret

Assistant Dean for

Advancement .....Tom Recker

Director of

Alumni Programs.....Marsha Minton

### IU Alumni Association

President/CEO..... J Thomas Forbes

Senior Director of Constituent

& Alumni Programs..... Nicki Bland

Editor for Constituent

Periodicals ..... Sarah Preuschl Anderson

Class Notes ..... Bill Elliott



COLLEGE OF  
ARTS AND SCIENCES

INDIANA UNIVERSITY  
Bloomington

## LINGUISTICS ALUMNI: What's new with you?

The IU Alumni Association is charged with maintaining records for all IU alumni. Please print as much of the following information as you wish. Updates are used as class notes and help keep IU's alumni records accurate and up to date. Attach additional pages if necessary. Mail to the address above, or fax to (812) 855-8266. To update online, visit <http://alumni.indiana.edu/directory>.



Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Preferred name \_\_\_\_\_

Last name while at IU \_\_\_\_\_

IU Degree(s)/Yr(s) \_\_\_\_\_

Univ. ID # (PeopleSoft) or last four digits of SS # \_\_\_\_\_

Home address \_\_\_\_\_

Home phone \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Business title \_\_\_\_\_

Company/Institution \_\_\_\_\_

Company address \_\_\_\_\_

Work phone \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

\* E-mail \_\_\_\_\_

\* Home page URL \_\_\_\_\_

\* Please indicate clearly upper and lower case.

Mailing address preference:  Home  Business

Spouse name \_\_\_\_\_

Last name while at IU \_\_\_\_\_

IU Degree(s)/Yr(s) \_\_\_\_\_

Your news: \_\_\_\_\_

Please send me information about IU Alumni Association membership.

IUAA membership includes membership in the IU College of Arts & Sciences Alumni Association and in your local alumni chapter.

To join: go to [www.alumni.indiana.edu](http://www.alumni.indiana.edu) or call (800) 824-3044.



[facebook.com/IUALUMNI](https://www.facebook.com/IUALUMNI)  
[twitter @IUAA](https://twitter.com/IUAA)